

# Schallplattenspieler



Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen technischen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

## Inhalt

Inhalt .....	2
Technische Daten .....	2
Lieferumfang .....	2
Sicherheitshinweise .....	3
Geräteübersicht .....	4
Vor dem Gebrauch .....	5
Benutzung .....	5
Hinweise zur Entsorgung .....	6

## Technische Daten

<b>Artikelnummer</b>	10008990
Stromversorgung	230 V~ 50 Hz
Drehzahl (U/min)	33/45
Anschlüsse	1 x Stereo-Cinch-Line-Ausgang
Abmessungen (B x H xT)	31,5 x 12 x 28,5 cm
Gewicht	2,2 kg

## Lieferumfang

- 1 x Gerät
- 1 x 11/2" Spindeladapter
- Wurfantenne
- Bedienungsanleitung

# Sicherheitshinweise

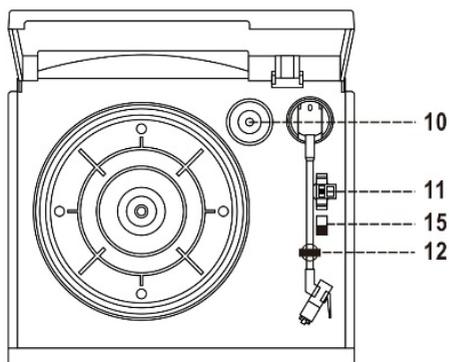
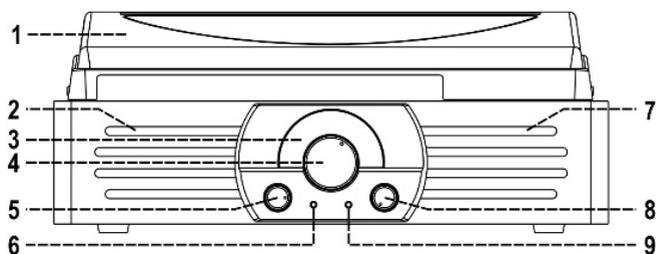
## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Reparaturen am Gerät sollten nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Öffnen Sie in keinem Fall das Gerät.
- Falscher Zusammenbau führt möglicherweise zu Fehlfunktionen oder dem Totalausfall.
- Das Gerät sollte vor jeglichen Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Das Gerät bitte nicht mit Reinigungsmitteln reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes (Mikrofaser) Tuch.
- Schließen Sie das Gerät nur an die dafür vorgesehene Netzspannung.
- Schließen Sie das Gerät in keinem Fall an andere Spannungen als vorgesehen an.

## Netzkabel und Netzstecker

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes, ob Ihre örtliche Stromversorgung mit dem HI-FI System kompatibel ist (230V-50Hz).
- Verbinden oder entfernen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
- Wenn Sie wissen, dass Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (z.B. Urlaub) nicht verwenden werden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Wenn Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen, fassen Sie das Kabel am Stecker an. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um die Stromschlaggefahr aufgrund eines beschädigten Kabels zu vermeiden.

## Geräteübersicht



- |   |                             |    |                                      |
|---|-----------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Staubschutz                 | 10 | Spindeladapter                       |
| 2 | Lautsprecher links          | 11 | Plattenteller Geschwindigkeitsregler |
| 3 | Wahlanzeige                 | 12 | Tonabnehmerhalter                    |
| 4 | Frequenzregler              | 13 | Line-Ausgang                         |
| 5 | Band/Fm Stereo Wahlschalter | 14 | UKW-Antenne                          |
| 6 | UKW-Stereo-Anzeige          | 15 | Autostopp-Schalter                   |
| 7 | Lautsprecher rechts         | 16 | Netzkabel                            |
| 8 | Ein/Aus & Lautstärkereglter |    |                                      |
| 9 | Betriebs-Led-Anzeige        |    |                                      |

# Vor dem Gebrauch

## Aufbau

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen sämtliches Verpackungsmaterial.
- Prüfen sie vor dem Anschluss ob die Netzspannung, der auf dem Typenschild
- Angegebenen entspricht.
- Decken sie keine Belüftungsöffnungen ab und halten sie immer etwas Raum zur Belüftung um das gerät.

## Anschluss

Verbunden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose. Stellen Sie das gerät auf „ Radio“ und die LED-Anzeige leuchtet rot. Das bedeutet, dass das Gerät betriebsbereit ist und Musik wiedergeben kann.

# Benutzung

## Radiowiedergabe

### Manuelle Frequenzeingabe

1. Drücken Sie „FUNCTION/BAND“ und wählen das gewünschte Band (AM, FM oder FM-Stereo).
2. Wechseln sie mittels Frequenzregler zu einem Radiosender.
3. Stellen Sie die Lautstärke nach ihrem Belieben ein.

### FM & FM-Stereo-Empfang

- Stellen Sie den Wahlschalter auf FM und die Sender werden in Mono empfangen: in manchen Fällen ist so der Empfang besser.
- Stellen Sie den Bandwahlschalter auf FM-Stereo und die Sender werden in Stereo Empfängern. Die FM-ST-LED leuchtet.

### Hinweise für einen besseren Empfang

- AM: Die Stabantenne kann nur durch Bewegungen des Gerätes bewegt und umpositioniert werden.
- FM: Das Gerät verfügt an der Rückseite des Gehäuses über eine Wurfantenne. Diese muss für einen guten Empfang vollständig abgerollt und ausgelegt sein.

## Schallplatte

*Hinweise: Entfernen Sie den Nadelschutz. Prüfen Sie, ob der Abnehmer vor der Verwendung vom Halter gelöst und danach diesem gesichert ist.*

1. Wählen Sie die Funktion „ PHONO“.
2. Wählen Sie die Geschwindigkeit je nach abgespielter Schallplatte.
3. Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller (verwenden sie den Spindeladapter wenn nötig).
4. Heben Sie den Tonarm von der Ablage und bewegen diesen vorsichtig an den Rand der Schallplatte. Der Plattenteller beginnt sich zu drehen.
5. Setzen sie den Tonarm auf die gewünschte Position der Schallplatte.

6. Stellen sie die Lautstärke ein.
7. Am Ende der Schallplatte stoppt die Rotation automatisch. Heben sie den Tonarm an und legen diesen zurück auf die Ablage.
8. Manueller Stopp; heben sie den Tonarm von der Schallplatte und legen diesen zurück auf die Ablage.

*Hinweis: Stoppt die automatische Stoppfunktion vor Ende der Schallplatte, müssen Sie die automatische Stoppfunktion deaktivieren („off“). Der Tonarm läuft nun bis zum Ende; stoppt aber nicht. Sie müssen die Wiedergabe dann manuell stoppen (schalten Sie das Gerät aus, stellen den Autostopp wieder auf ein („on“) und legen den Tonarm wieder auf den Halter).*

### LINE-Ausgang

Sie können das Gerät über den LINE-Ausgang (13) mit einer Stereoanlage verbinden. Verbinden sie den LINE-Ausgang mit dem AUX-Eingang der Stereoanlage: verwenden sie hierzu ein Cinchkabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

*Hinweis: Die Tonwiedergabe über die integrierten Lautsprecher wird nicht unterbrochen, selbst dann nicht; wenn das Gerät mit einer Hifi-anlage verbunden ist. Drehen sie die Lautstärke auf ein Minimum, so dass der Klang nur von die Hifi-Anlage kommt.*

## Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.



Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

## Contents

Contents .....	7
Specifications .....	7
Included .....	7
Safety Instructions .....	8
Device Description .....	9
Before Usage .....	10
Operation .....	10
Disposal Considerations .....	11

## Specifications

<b>Item number</b>	10008990
Power supply	230 V~ 50 Hz
Rotation speeds	33/45 rpm
Connections	1 x stereo RCA line output
Measurements (W x H x D)	31,5 x 12 x 28,5 cm
Weight	approx. 2.2 kg

## Included

- 1 x Device
- 1 x 11/2" spindle adapter
- Wire antenna
- User manual

# Safety Instructions

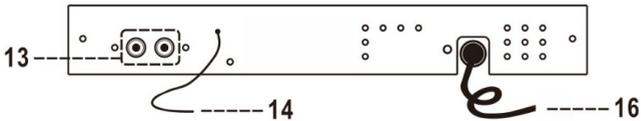
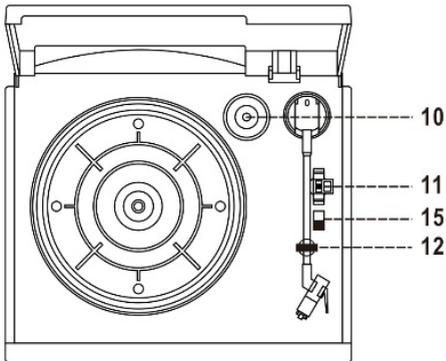
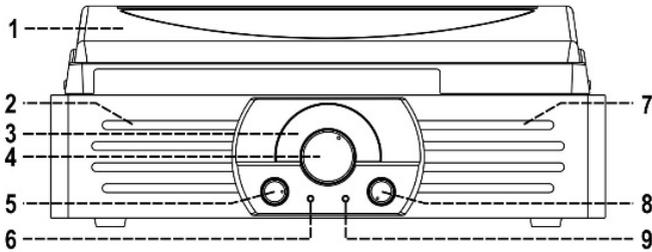
## General safety instructions

- This user's manual intends to make you acquainted with the product. Keep these instructions in a safe place so you can access them any time.
- You receive two years of warranty upon purchase in case of proper use.
- Use this product only in the way intended. Any other use may lead to the damage of the product or its surroundings.
- Any modification or change to the product compromises the product safety. Caution: Danger of injury!
- Do not open the product or carry out repairs by yourself.
- Handle the product with care. It can be damaged by knocks, blows or falling from even a low height.
- Keep the product away from humidity or extreme heat.
- Repairs must only be done by the authorised customer service.
- Any faulty assembly can lead to malfunctions of a complete failure.
- The device must be protected from direct sunlight.
- Do not use detergents when cleaning the device.
- For cleaning use a dry piece of cloth.
- Connect the device only the allowed voltage. Do not connect the device a different voltage than the allowed one.

## Power cord and power plug

- Before using the unit, check that the local mains supply is compatible with the HI-FI System (230V 50Hz).
- Do not plug or unplug the power cable when your hands wet.
- When planning not to use this unit for long periods of time (i.e. Vacation etc.) disconnect the plug from the wall outlet.
- When disconnecting the power cord from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cord in order to avoid shock risks caused by the damaged cable..

## Device Description



- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1 dust cover                           | 10 spindle adaptor          |
| 2 left speaker                         | 11 turntable speed selector |
| 3 dial pointer                         | 12 pick-up holder           |
| 4 tuning knob                          | 13 line out socket          |
| 5 band/fm stereo selector              | 14 fm antenna               |
| 6 fm stereo indicator                  | 15 auto stop switch         |
| 7 right speaker                        | 16 ac cord                  |
| 8 power on/off and volume control knob |                             |
| 9 power led indicator                  |                             |

# Before Usage

## Installation

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.
- Do not cover any vents and make sure that there is a space of several centimetres around the unit for ventilation.

## Connection

Connect the power cord to ac outlet. Switch the system to " radio " function. If the power led indicator is on with red light, it's mean the power supply is normal. Now your system is ready to play the music.

# Operation

## Listening to the radio

### Manual tuning

1. Press "FUNCTION/BAND" button and select the desired band (am or FM or FM-STEREO).
2. Tune to the required station by turning the tuning knob.
3. Adjust volume knob to the desired volume level.

### FM & FM stereo reception

- Set the FM mode selector at " FM " position. Programs are received in mono mode.
- In particular when stereo signals are weak. It is preferable to receive the Program in mono.
- Set the FM mode selector at "FM-ST" position for receiving stereo programs. The LED "ST" indicator will light up to show FM stereo program is receiving.

### Hints for best reception

- AM: The receiver has a built-in am bar antenna. If am reception is weak, slightly rotate or re-positioning of the unit will usually improve the am reception.
- FM: The receiver has a build-in fm wire antenna hanging at the rear cabinet. This wire should be totally unraveled and extended for best reception.

## Phono

*Remove the stylus protector. Be sure that the tone arm is being detached from the tone arm rest before operating and re-secured again afterwards.*

1. Select to " phono " function.
2. Set the speed selector to the proper position depending on the record to be played.
3. Place the record on the platter (use the spindle adaptor if required).
4. Lift the tone arm from the rest and slowly move it to the record side. The platter will start to rotate.

5. Place the tone arm to the desired position of the record.
6. Adjust the volume to the desired level.
7. At the end of record, the platter will automatically stop rotating. Lift the tone arm from the record and return it to the rest.
8. To stop manually, lift the tone arm from the record and return it to the rest.

*Remark:*

*As some kind of record the auto-stop area was out of the unit setting, so it will stop before the last rack finish. In this case, select the auto-stop switch to " off " position, then it will run to the end of the record but will not stop automatically (turn off the unit by the power button or switch back the auto-stop switch to " on " position to stop the platter rotate). Then put back the tone arm to the rest position.*

### LINE OUT connection

You can connect the system to your whole hi-fi system by connecting the line out socket (13) to the auxiliary input socket with a RCA cable (not included).

*Remark: the sound from the original build-in speaker will not be terminated even after connecting to other hi-fi system via line out socket. You can turn the volume of system to minimum level if you prefer the sound coming from the hi-fi system only.*

## Disposal Considerations



According to the European waste regulation 2002/96/EC this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.



Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin. Germany

This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMV)  
 2014/35/EU (LVD)  
 2011/65/EU (RoHS)